2026/11/22 下午 10:15:12

當臺灣的教科書，碰到泰北的生存課題 －國立臺北教育大學 華語教學志工泰北團

#華語文教學志工心得分享

全球華文網

活動時間：2026-10-01

全球華文網華語文教學志工心得分享：2024 國北教

國北小泰陽海外志工團隊：泰北清萊光復中學、廣華學校

「泰北是一塊黏人、美麗，但其中故事卻波折崎嶇的地方」再次到訪泰北，我們抱著如同回家般期待的思鄉之情，一邊清點著待發放的物資，一邊細細打磨華語教案，希冀自己向心目中的「好老師」更靠齊，溫柔的引領著當地的小朋友認識華語。

這一次我們主要教授學華文與數學、以及針對幼兒園的基礎華文，提前準備符合當地生活的示例，善用圖片和字卡、詞卡，以減少寫板書的空白時間；多元課程則安排為環境保育、職涯探索、認識世界，與學生暢談內心想法；最後輔以成果展、物資派發、家庭訪問、獎學金需求訪談，希望從生活層面上，幫助當地學童跟上學習步伐。

休學原因

但…回到當地，竟發現不少學生都休學了，原因各不相同：因父母無力或不願負擔學費、因原生家庭遭受同儕歧視；或因年齡層差異，在缺乏差異化教學的情況下難以理解課程內容，興趣缺缺；或是在班級中，因種族、母語不同而引發衝突。最終，在多重因素交織下，他們不得不做出休學的決定。因此，我們決定親自走訪這些已休學的學生。

然而，異於想像中的熱情，半年前還黏人親切的女孩，再見卻有幾分手足無措，說到關鍵字華文學校時只見她直搖頭；幾位比較活潑的男孩，領完物資想再詢問近況，卻拔腿就跑，用不太友善的語氣拒絕；這般讓人耿耿於懷的心情，在對當地校長坦言時才得到答案：「有時候不是孩子願意這樣，而是環境使他們無法敞開心房…」這句話在家訪時尤為真實。

求學困境

拜訪阿卡族村落「邦老趙」時，見到許多因戰亂而逃至泰國的緬甸家庭，住的茅草房由村民出借，用木片或竹片臨時搭建，一家五口就擠在狹仄的屋子裡，全由母親一人養育，沒有燈就只能在床邊生火；讓人不可置信，在襁褓幼兒的眼中，居然能看見對未來深深的迷茫與不安，如馬斯洛需求理論所述，如果居住和溫飽都是問題，更遑論讀書等自我實現的追求。

那我們不禁想，這樣的境遇在他們成年後會不會改變？事實上，光復的學生在高中畢業後，有些會選擇到臺灣繼續升學，但因戰亂來到泰北的學生，會語帶平靜的告訴你「老師，不行的」，不管成績多優秀，沒有身分證，作為一位無國籍者，沒有法律保護、沒有基本權利，就是形同一個「透明人」，在這趟旅程中，諸如此類無可奈何的故事常有耳聞。

資源緊缺

對於教育人力相當吃緊的地區，畢業校友剛滿15歲，可能就回校當老師，年紀輕輕、教學經驗與知識儲備不足，可能還用著打罵的方式來管理班級；甚至還有許多潛在的特殊學生，因為沒有鑑定機制，只能混合授課。且當地就醫主要管道是衛生所，若是較嚴重的情況則需下山就醫，因此大多數生病的孩子都會優先選擇忍耐，每每聽到當地師長載著不舒服的學生下山，都會不由地感到心疼，所以如果未來還有機會服務，衛教宣導也應該重視起來。

未來我們將繼續更新FB與團員招募，以線上方式協助當地招募老師，以及運用視訊培訓參加「漢字文化節」的選手，我們的幹勁未減分毫；但回到臺灣後的心情卻相當深沉，除了再次感受到自己的幸運與渺小，我們也發現，真正的文化差異指的並不單單是生活模式，而是最根本價值觀的差異，是對生命觀感的不同，包含私有空間的認定、兩性觀念的認知，其間的巨大鴻溝，都仍需仰賴教育來一步步彌平。

泰北地區的學生，雖然國高中的教材使用與臺灣「一模一樣」的教科書，但 「教育不平等」的問題卻體現

當臺灣的教科書，碰到泰北的生存課題 ─國立臺北教育大學 華語教學志工泰北團

#華語文教學志工心得分享

全球華文網

活動時間：2026-10-01

在方方面面上，等待著被彌平的一天，方能真正地走出村落。



▲於課程中加入遊戲，能幫助孩子們更有熱忱的學習。



▲拜訪邦老趙的村落景象。